



Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Escuela Normal Superior en Lenguas Vivas
Sofía E. Broquen de Spangenberg
Juncal 3251 C.P. 1425 C.A.B.A.

PREGUNTAS FRECUENTES

TRADUCTORADO TÉCNICO CIENTÍFICO LITERARIO EN INGLÉS

¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS PARA EL INGRESO?

Los/as aspirantes deben rendir tres exámenes de ingreso: dos en lengua inglesa (escrito y oral) y uno en castellano (escrito). El nivel de inglés solicitado para ingresar a la carrera es equivalente al de un First Certificate. No existen cuadernillos de estudio específicos para estos exámenes ya que se evalúan competencias en lectura, escritura y oralidad. El examen de español evalúa competencias comunicativas en diferentes registros y contextos y elementos de cohesión y coherencia. Hay un cuadernillo que sirve para ejercitar estos contenidos. En nuestra institución no se dictan cursos de idioma, sólo se ofrece un curso cuatrimestral denominado “Fundamentos de la lengua inglesa”, que orienta al aspirante para rendir los exámenes de lengua extranjera.

¿EN QUÉ CONSISTE “FUNDAMENTOS DE LA LENGUA INGLESA”?

Es un curso cuatrimestral que se dicta tanto en el turno mañana como en el vespertino (el/la estudiante elige turno) que prepara a los/as aspirantes que ya cuentan con saberes previos de lengua inglesa. Una vez finalizada la cursada, los/as aspirantes deben igualmente rendir los exámenes escrito y oral. En caso de aprobar esos exámenes, los/as ingresantes tendrán la opción de cursar una asignatura del Profesorado de Inglés denominada TLEO que en caso de ser aprobada sirve como requisito de español. Una vez aprobadas ambas instancias, el/la ingresante puede solicitar el pase de carrera al Traductorado Técnico Científico Literario en inglés.

¿EN QUÉ TURNOS SE CURSA LA CARRERA?

La carrera se cursa exclusivamente en el turno vespertino (17:20 a 22:40). Los días y horarios definitivos de cursada dependerán de las materias, talleres y seminarios a los que se inscriba cada ingresante. Todos los horarios de todas las materias aparecen publicados en el blog del nivel terciario: <https://lvsofiaspangenberg.blogspot.com/>

¿COBRAN ALGÚN ARANCEL?

No. Somos una institución pública de gestión estatal y por ese motivo no contamos con ningún arancel obligatorio. Sólo tenemos un bono voluntario de nuestra Asociación Cooperadora.

Nuestra escuela necesita de la Cooperadora. La Cooperadora necesita de vos.

Si tenés una propuesta. Si querés acercarte a cooperar. Vení. Sumate.

PARA PAGAR CUOTA SOCIAL O DONACIONES

ESCANEA Y PAGÁ



TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA

Banco Ciudad
Caja de Ahorro en Pesos
Nº 00085041

CBU 02900254 10000000850411

Alias: Coop.Lenguitas

A nombre de:
Asociación Cooperadora
"John F. Kennedy"
CUIT 30-54952012-6

Por favor, recordar enviar luego email a: transferenciaslenguitas@gmail.com

informando Nº de operación y la sala / grado / división / curso del estudiante,
junto al nivel al que pertenece.

 /cooperadora.lenguitas

 cooplenguitas@gmail.com

 @CoopLenguitas

 m.me/cooperadora.lenguitas

Cooperadora
Lengüitas

¿DÓNDE y CÓMO SE REALIZAN LAS INSCRIPCIONES?

Las inscripciones cuentan con dos instancias e inician el 7 de octubre de 2022 para el ciclo lectivo 2023:

- Página del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, a través del sistema SIU Guaraní:
<https://guarani-autogestionfdocente.bue.edu.ar/preinscripcion/caba/>
- Blog del nivel terciario del Lengüitas: <https://lvsofiaspangenberg.blogspot.com/> Habrá un formulario de Google disponible para completar la inscripción en el que deberán subir la siguiente documentación:

- Archivo de imagen del DNI
- Archivo de imagen del título secundario (si es anterior al 2010 debe estar legalizada en el gobierno de la CABA)
- Archivo de la preinscripción realizada en SIU Guaraní



Para la entrega de la documentación en formato físico, nos comunicaremos luego de la preinscripción para informarles cuándo deben traerla.

¿SE PUEDEN SOLICITAR EQUIVALENCIAS DE MATERIAS CURSADAS EN OTRAS INSTITUCIONES?

Si cursaste ya alguna carrera afín o con algunas materias similares a las del Traductorado Técnico Científico Literario en Inglés vas a poder solicitar las correspondientes equivalencias. Su aprobación dependerá de los programas, los contenidos, el enfoque y la carga horaria de las materias que hayas cursado. Para tramitar las equivalencias tendrás que contar con un analítico de tu carrera anterior y los programas foliados y certificados de las materias que hayas cursado y quieras pedir como equivalencias.

Toda esta documentación se presenta en bedelía vía correo electrónico: enslvsebs_bedelia@bue.edu.ar

¿CUÁNDO SON LAS INSCRIPCIONES?

Las inscripciones comienzan todos los años en octubre. Este año, por decisión del Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, cerrará a mediados de diciembre y abrirá durante una semana en febrero. Apenas tengamos las fechas definitivas, las publicaremos en nuestro blog.

Las inscripciones a “Fundamentos de la lengua inglesa” se realizan en febrero/marzo (para cursar en el primer cuatrimestre) y en agosto (para cursar en el segundo).

Toda esta información, será confirmada oportunamente en el blog del nivel terciario: <https://lvsofiaspangenberg.blogspot.com/>

¿CUÁNDO SON LOS EXÁMENES DE INGRESO?

Los exámenes de ingreso se rinden en marzo de cada ciclo lectivo. Sólo se ingresa en el 1º cuatrimestre a la carrera ya que todas las materias, talleres y seminarios son de cursada anual.

Las fechas precisas se publicarán oportunamente en el blog.

¿DÓNDE PUEDO COMUNICARME PARA RESOLVER DUDAS?

Las siguientes son las direcciones de contacto de las principales áreas de la carrera:

- Regente Lic. Martín García Sastre: enslvsebs_ntregencia@bue.edu.ar
- Bedelía: María de los Ángeles Casadidio y Diego Fernández: tradusbs@gmail.com
- enslvsebs_bedelia@bue.edu.ar
- Tutora Trad. Juana Nicolaou: tutoria.traduc@gmail.com